

В китайской традиционной педагогической системе, основанной на конфуцианских ценностях, преподаватель и учащийся находятся в отношениях жесткой субординации, что говорит о высокой «дистанции власти» (по модели Г. Хофстеде). Отличие белорусской педагогической системы заключается в том, что в ней принят коммуникативно-деятельностный подход, который предполагает партнерские отношения между преподавателем и учащимся и, соответственно, активное включение студентов в учебный процесс, развитие их самостоятельности и критического мышления. Так как в нашу страну приезжает на обучение множество китайских студентов, важно понять культурно обусловленные особенности межличностных отношений в системе «учитель–ученик». С целью их изучения было организовано эмпирическое исследование с помощью методики Т. Лири. Возраст респондентов в группе белорусских педагогов составляет от 22 до 34 лет, а в группе китайских – от 22 до 35 лет. Все педагоги гуманитарной специализации – лингвисты и историки.

По результатам данного исследования выяснилось, что в межличностных отношениях белорусских педагогов с учащимися наиболее проявляется сотрудничество и независимость. У китайских педагогов ведущими являются покорность и великодушие. Статистически достоверные различия между белорусскими и китайскими педагогами наблюдаются по показателям «Эгоистичность», «Агрессивность», «Доминирование», «Дружелюбность», «Альтруистичность».

Таким образом, белорусские педагоги более независимы, склонны к сотрудничеству, стремятся к лидерству в общении. Китайские педагоги более прямолинейны, значительно более покорны, склонны к подчинению. И белорусские, и китайские педагоги умеренно властны и несколько недоверчивы. И у белорусских, и у китайских педагогов одинаково развито стремление к установлению дружелюбных отношений и сотрудничеству с окружающими.

Л. Волковыцкая

ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПОНИМАНИЯ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ ПОДРОСТКАМИ

Изучение иностранных языков становится все более популярным в наше время. Например, для того, чтобы получить перспективную работу, нужно знать как минимум один иностранный язык, а лучше два и больше. Один из самых трудных аспектов в изучении языков – это понимание иностранной речи. Поэтому активно исследуются различные вопросы, связанные с пониманием как устной, так и письменной речи.

Целью нашего эксперимента была диагностика степени понимания учащимися колледжа письменной иноязычной речи. Мы предположили, что на понимание могут влиять внимание, память и эмоциональный интеллект. В исследовании участвовали 10 учащихся второго курса и 10 учащихся третьего курса лингвистического колледжа. У двух групп учащихся английский является первым языком для изучения, а турецкий – вторым, поэтому мы решили исследовать степень понимания на двух иностранных языках.

Сначала мы проверяли с помощью теста Мюнстерберга внимание учащихся на двух иностранных языках – турецком и английском. Результаты показали, что уровень внимания на английском и турецком языках у учащихся достаточно высокий. Но на турецком языке у половины учащихся наблюдается уровень внимания выше (10 из 20), несмотря на то, что язык является вторым. Далее учащимся предлагалось перевести текст, который был написан на двух иностранных языках, на родной язык. При анализе учитывались четыре вида ошибок: ошибки, представляющие собой грубое искажение содержания; ошибки, приводящие к неточной передаче смысла оригинала; ошибки, не нарушающие общего смысла оригинала, но снижающие качество текста перевода вследствие отклонения от стилистических норм переводящего языка; ошибки, где присутствуют нарушения обязательных норм языка перевода, и которые свидетельствуют о недостаточном владении переводящим данным языком. Результаты показали, что полнота понимания у всех составляет в среднем 90 %.

Таким образом, у учащихся лингвистического колледжа понимание письменной иноязычной речи находится на высоком уровне и не зависит от уровня эмоционального интеллекта и от уровня механической памяти.

М. Гаштольд

СОЦИАЛЬНО-ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ФАКТОРЫ ОТНОШЕНИЯ ПОДРОСТКА К СВОЕМУ ЗДОРОВЬЮ

Охрана здоровья и воспитание ценностного отношения к нему оказывает влияние не только на Я-концепцию личности, но также на стабильность и благополучие общества (В. А. Ананьев, Т. В. Белинская, О. С. Васильева, Н. Н. Малярчук, Е. Л. Семенова Ф. Р. Филатов и др.). Характер сформированного отношения подростка к своему здоровью – результат сложного и динамичного процесса.

Анализ детерминантов ценностного отношения к здоровью у подростков проведен на основании психодиагностики учащихся средних школ городской и сельской местности (2016–2018 гг.) на выборке 230 человек с помощью методик: «Отношение к здоровью» В. А. Березиной, «Валеологический тип личности» А. Г. Маджуги, Т. Д. Дубовицкой, «Портрет здоровья» О. С. Васильевой, Ф. Р. Филатова. Были выделены валеологическая активность и факторы ценностного отношения к здоровью: внешние и внутренние, формирующие позитивное, нейтральное или негативное отношение.